

La parution de ce procès-verbal est autorisée conditionnellement à la réserve suivante : Le procès-verbal sera approuvé lors de la séance du 08 juin 2015 et signé par le greffier et le maire ou la personne qui présidera cette séance.

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE D'ACTON VALE

S.O.  
2015-05-19

Procès-verbal d'une séance ordinaire du conseil de la Ville d'Acton Vale, tenue à l'Hôtel de Ville d'Acton Vale, mardi le dix-neuvième jour du mois de mai de l'an deux mille quinze à vingt heures (20:00) et à laquelle sont présents :

Monsieur Yves Arcouette, conseiller district no. 1  
Madame Suzanne Ledoux, conseillère district no. 2  
Monsieur Raymond Bisailon, conseiller district no.3  
Monsieur Yvon Robert, conseiller district no. 4  
Monsieur Bruno Lavallée, conseiller district no. 5  
Monsieur Patrice Dumont, conseiller district no.6

formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Éric Charbonneau.

Madame Nathalie Ouellet, OMA, directrice générale et Madame Claudine Babineau, OMA, greffière assistent également à cette assemblée.

Rs.2015-05-164

#### **ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR.**

Le conseiller Patrice Dumont propose, appuyé par le conseiller Bruno Lavallée et il est résolu d'accepter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 19 mai 2015 avec les modifications suivantes :

#### **AJOUTER :**

- 5.3** Demande de la « Fondation Santé Daigneault-Gauthier de la MRC d'Acton ».
- 8.2** Offre de services en ingénierie des Services EXP Inc. pour l'installation d'un système de dosage de polyphosphate.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2015-05-165

#### **APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 04 MAI 2015.**

Chaque membre du Conseil ayant reçu le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 04 mai 2015 au moins vingt-quatre heures avant cette séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture (art. 333, LCV).

Le conseiller Yvon Robert propose, appuyé par le conseiller Patrice Dumont et il est résolu d'accepter le procès-verbal de la séance ordinaire du 04 mai 2015 tel que rédigé par la greffière avec la modification suivante :

À la résolution 2015-05-151 modifier le paragraphe quatre (4) pour y lire : *D'accepter la programmation soumise par les Chevaliers de Colomb d'Acton Vale pour la présentation des festivités de la Saint-Jean-Baptiste, **offertes gratuitement à la population** et d'autoriser, à cet égard, une dépense d'un montant de 5 000 \$, non récurrent, ainsi que son paiement à même le poste budgétaire 02-701-90-970 aux Chevaliers de Colomb d'Acton Vale.*

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

## **CORRESPONDANCE**

### **CAMPAGNE DE FINANCEMENT ANNUELLE 2015 DE LA FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER.**

La Fondation québécoise du cancer lance sa campagne de financement pour l'année 2015 et sollicite l'appui de la Ville.

**Le conseil en prend acte.**

Rs.2015-05-166

### **DÉPÔT ET ACCEPTATION DES ÉTATS FINANCIERS DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2014.**

Attendu le dépôt des états financiers de l'Office Municipal d'Habitation pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014.

En conséquence, le conseiller Bruno Lavallée propose, appuyé par la conseillère Suzanne Ledoux et il est résolu d'accepter les états financiers de l'Office Municipal d'Habitation d'Acton Vale pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014, tel que déposé.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs2015-05-167

### **DEMANDE D'APPUI DE LA FONDATION CAMEL.**

Attendu que la Fondation Caramel a un projet de rénovation de ses installations;

Attendu que la Fondation entend demander une aide financière auprès des députés ainsi qu'aux organismes pouvant la soutenir dans son projet de rénovation majeure;

Attendu que la Fondation Caramel demande l'appui de la Ville d'Acton Vale à son projet;

En conséquence, le conseiller Yves Arcouette propose, appuyé par le conseiller Bruno Lavallée et il est résolu :

Que la Ville d'Acton Vale, à titre de partenaire/cliente de la Fondation Caramel, appuie cette dernière dans son projet de rénovation de ses installations ainsi qu'à sa demande d'aide financière auprès des élus et des organismes de la région.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER DES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR DES CONSEILLERS (ÈRE) AINSI QUE LE PAIEMENT DE CES DÉPENSES.**

Aucune dépense prévue.

Rs.2015-05-168

**RENOUVELLEMENT DU MEMBERSHIP À LOISIR ET SPORT MONTÉRÉGIE**

La conseillère Suzanne Ledoux propose, appuyée par le conseiller Bruno Lavallée et il est résolu :

De renouveler le membership de la Ville d'Acton Vale à Loisir et Sport Montérégie;

D'autoriser une dépense d'un montant de 153 \$, plus taxes, ainsi que son paiement à même le poste budgétaire xx-xxx-xx-xxx, à Loisir et Sport Montérégie, ce montant représentant le coût d'affiliation pour l'année 2015-2016;

De désigner Monsieur Stéphane Chagnon pour représenter la Ville d'Acton Vale à titre de membre associé de Loisir et Sport Montérégie;

De transmettre une copie de la présente à la MRC d'Acton ainsi qu'à Loisir et Sport Montérégie.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2015-05-169

**DEMANDE DE « LA FONDATION SANTÉ DAIGNEAULT-GAUTHIER DE LA MRC D'ACTON ».**

Attendu que le défi de la Fondation Santé Daigneault-Gauthier de la MRC d'Acton se tiendra cette année le 7 juin 2015 et propose aux participants trois circuits, soit 20, 50 ou 100 kilomètres en vélo;

Attendu que les parcours établis pour les cyclistes passent sur le territoire de la Ville d'Acton Vale;

Attendu que les organisateurs du défi demandent à la ville l'autorisation de passer sur son territoire;

En conséquence, le conseiller Bruno Lavallée propose, appuyé par le conseiller Raymond Bisailon et il est résolu :

D'autoriser le passage dans la Ville d'Acton Vale aux cyclistes du défi de la Fondation Santé Daigneault-Gauthier de la MRC d'Acton pour les trois parcours proposés;

Qu'une copie de la présente résolution soit transmise à la Sûreté du Québec de la MRC d'Acton et au ministère des Transports du Québec.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

...Dépôt des rapports des départements suivants :

- a) Bibliothèque – avril 2015;
- b) Service d'incendies.

**Le conseil prend acte.**

... Dépôt des rapports des départements suivants relativement aux achats municipaux :

- a) Greffe municipal et Cour municipale
- b) Services culturels et sportifs
- c) Travaux publics
- d) Direction générale
- e) Bibliothèque municipale
- f) Urbanisme
- g) Trésorerie
- h) Incendie
- i) Traitement de l'eau et épuration des eaux
- j) Ressources humaines

**Le conseil prend acte.**

Rs.2015-05-170

**OFFRE DE SERVICES EN INGÉNIERIE DES SERVICES EXP INC. POUR LE PLAN D'INTERVENTION DES INFRASTRUCTURES MUNICIPALES SELON LE NOUVEAU GUIDE DU MAMOT.**

Attendu la réception, le 13 mai 2015, d'une offre de services en ingénierie des Services EXP Inc. pour le projet cité en titre;

En conséquence, le conseiller Patrice Dumont propose, appuyé par le conseiller Yves Arcouette et il est résolu :

Que la Ville d'Acton Vale mandate « Les Services EXP Inc.» pour réaliser le plan d'intervention des infrastructures municipales de la ville, selon l'offre de services datée du 13 mai 2015;

Que la Ville d'Acton Vale autorise, à cet effet, une dépense d'un montant de 21 700 \$, plus taxes, ainsi que son paiement à même les postes budgétaires 02-412-00-411 et 02-414-00-411 (50-50), à « Les Services EXP Inc.»;

Que cette dépense soit financée à même le fonds général et renflouée à même la taxe d'accise lorsque la programmation sera approuvée.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2015-05-171

**OFFRE DE SERVICES EN INGÉNIERIE DES SERVICES EXP INC. POUR L'INSTALLATION D'UN SYSTÈME DE DOSAGE DE POLYPHOSPHATE.**

Attendu la réception, le 12 mai 2015, d'une offre de services en ingénierie des Services EXP Inc. pour le projet cité en titre;

En conséquence, le conseiller Bruno Lavallée propose, appuyé par le conseiller Raymond Bisailon et il est résolu :

Que la Ville d'Acton Vale mandate « Les Services EXP Inc.» pour procéder à l'installation d'un système de dosage de polyphosphate pour contrer l'effet de la corrosion en réseau, selon l'offre de services datée du 12 mai 2015;

Que la Ville d'Acton Vale autorise, à cet effet, une dépense d'un montant de 13 860 \$, plus taxes, ainsi que son paiement à même le poste budgétaire 22-400-10-000, à « Les Services EXP Inc.»;

Que cette dépense soit financée à même fonds général.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

**... DÉPÔT DU RAPPORT « ACTIVITÉS FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT ».**

Dépôt du rapport « Activités financières de fonctionnement » au 15 mai 2015.

**Le conseil prend acte.**

Rs.2015-05-172

**RÉSOLUTION POUR AUTORISER L'EMBAUCHE DE PERSONNEL.**

Suite à la recommandation de la coordonnatrice aux Ressources humaines et communications et des directeurs des services concernés, la conseillère Suzanne Ledoux propose, appuyée par le conseiller Patrice Dumont et il est résolu ce qui suit :

D'autoriser l'embauche du personnel suivant :

**Entretien des espaces verts :**

<b>Nom</b>	<b>Emploi</b>	<b>Taux</b>	<b>Durée</b>	<b>Heures Sem</b>
Antoine Gervais	Espaces verts	12.89\$ (3 <sup>e</sup> été)	Été 2015	40
Émilie Laliberté	Espaces verts	12.89\$ (3 <sup>e</sup> été)	Été 2015	40
Rose-Marie Gazaille	Espaces verts	12.89\$ (3 <sup>e</sup> été)	Été 2015	40
William Bombardier	Espaces verts	12.14\$ (2 <sup>e</sup> été)	Été 2015	40

**Coordonnateur gymnastique :**

<b>Nom</b>	<b>Emploi</b>	<b>Taux</b>	<b>Durée</b>	<b>Heures Sem</b>
Meredith Nogues	Coordonnateur gymnastique	13.69\$ (2 <sup>e</sup> été)	Été 2015	40h

**Moniteur gymnastique :**

<b>Nom</b>	<b>Emploi</b>	<b>Taux</b>	<b>Durée</b>	<b>Heures Sem</b>
Vickie Goulet	Animateur gymnastique	12.69\$ (2 <sup>e</sup> été)	Été 2015	40h
Kelly-Ann Timmons	Animateur gymnastique	11.94\$ (1 <sup>er</sup> été)	Été 2015	40h
Daphnée Timmons	Animateur gymnastique	11.94\$ (1 <sup>er</sup> été)	Été 2015	40h
Marika Goyette	Animateur gymnastique	11.94 \$(1 <sup>er</sup> été)	Été 2015	40h

**Animatrice bibliothèque :**

<b>Nom</b>	<b>Programme</b>	<b>Taux</b>	<b>Date D'embauche</b>	<b>Heures Sem</b>
Laurie Provost	Animatrice bibliothèque	12.14\$ (2 <sup>e</sup> été)	Été 2014	200h pour l'été
Marianne Carrier	Animatrice bibliothèque	12.14\$ (2 <sup>e</sup> été)	Été 2014	200h pour l'été

**Aide travaux publics :**

<b>Nom</b>	<b>Programme</b>	<b>Taux</b>	<b>Date D'embauche</b>	<b>Heures Sem</b>
Raphaël Letarte	Aide-travaux publics	11.39\$ (1 <sup>er</sup> été)	Été 2015	40
Adam Robidoux	Aide-travaux publics	12.14\$ (2 <sup>ème</sup> été)	Été 2015	40

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

### **DÉPÔT DU RAPPORT D'EMBAUCHE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE**

Conformément à l'article 5 du règlement 158-2007, la coordonnatrice des Ressources humaines et communications dépose le nom d'une personne embauchée par la directrice générale, soit monsieur Nelson Gauvin à titre d'employé temporaire à temps plein aux Services culturels et sportifs débutant le 11 mai 2015, pour une période indéterminée. Il sera rémunéré selon le salaire à l'embauche d'une classe 3, prévu à la convention collective;

**Le conseil prend acte.**

... Dépôt du procès-verbal de la séance tenue par le Comité consultatif d'urbanisme le 6 mai 2015.

**Le conseil prend acte.**

**...VARIA.**

Rs.2015-05-173

### **VOTE DE FÉLICITATIONS À LA CHAMBRE DE COMMERCE.**

Le conseiller Yvon Robert propose et il est unanimement résolu de féliciter la Chambre de commerce de la région d'Acton pour la réalisation du Gala distinction, édition 2015.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

Rs.2015-05-174

### **VOTE DE FÉLICITATIONS À MADAME RAYMONDE LOISELLE ET MONSIEUR DENIS VALIQUETTE.**

Le conseiller Yvon Robert propose et il est unanimement résolu de féliciter madame Raymonde Loiselle et monsieur Denis Valiquette pour leur nomination « Personnalités Distinction 2015 » lors du Gala distinction, édition 2015.

**Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.**

## PÉRIODE DE QUESTIONS.

La période de questions débute à 20 h 12.

Mme Suzanne Loranger	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tiens à remercier les membres du Conseil pour le temps qu'ils accordent aux citoyens de la Ville.</li><li>• Demande l'appui de la Ville relativement à l'article 59 de la <i>Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles</i>.</li></ul>
M. Mathieu Lacharité	<ul style="list-style-type: none"><li>• Demande au conseil de voir à faire ralentir la circulation dans le 4<sup>e</sup> Rang à la hauteur de la polyvalente (zone de 50 km/h).</li></ul>
M. Pierre Bond	<ul style="list-style-type: none"><li>• Demande qu'est-ce que le MAMOT en référence au point 8.1 de l'ordre du jour.</li><li>• Demande en quoi consiste le nouveau guide du MAMOT.</li></ul>

Aucune autre question n'étant formulée, la période de questions se termine donc à 20 h 25.

## **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Le conseiller Bruno Lavallée propose et il est unanimement résolu de lever l'assemblée à vingt heures et vingt-cinq minutes (20;25)

Éric Charbonneau  
Maire

Claudine Babineau, OMA  
Greffière

## **CERTIFICAT DE CRÉDITS SUFFISANTS**

Je, Sylvie Guay, CPA, CMA, trésorière, certifie par la présente que la Ville d'Acton Vale dispose des crédits budgétaires et extra-budgétaires suffisants pour les fins auxquelles les dépenses décrites au présent procès-verbal sont projetées.

\_\_\_\_\_  
Trésorière

\_\_\_\_\_  
Date